



**ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA  
CENTRUM LOGISTIKY A OBSTARÁVANIA**

Klemensova 8, 813 61 Bratislava 1

**Záujemcovia – podľa rozdeľovníka**

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

0349/2017/CLaO/KuM

Vybavuje/linka

Ing. Kurillová 02/2029 4150

Bratislava

11.07.2017

**Vec: Vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania  
a v súťažných podkladoch / Vysvetlenie č. 1**

Zákazka pod názvom „Kontrola materiálu koľajníc a výhybiek ručnými prístrojmi na zisťovanie chýb koľajníc a výhybiek nedeštruktívnou metódou v sieti ŽSR“ zadávaná postupom verejnej súťaže podľa ust. § 91 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 04.07.2017 pod značkou 2017/S 125-255233 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 131/2017 zo dňa 05.07.2017 pod značkou 9479 - MSS (ďalej ako „verejná súťaž“ v príslušnom gramatickom tvare).

Obstarávateľovi Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR", so sídlom: Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 364 501 (ďalej ako „obstarávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare) bola doručená žiadosť o vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súťažných podkladoch.

Obstarávateľ v súlade s ust. § 48 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“ v príslušnom gramatickom tvare) zasiela vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súťažných podkladoch. Otázky záujemcov neboli redakčne upravované, sú v plnom znení ako boli doručené.

Otázka č. 1	<p>Obstarávateľ požaduje v zmysle Oddielu III.1.3) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti predložiť zoznam poskytnutých služieb rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet zákazky za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania.</p> <p>Obstarávateľ stanovil fin. objem poskytnutých služieb pre jednotlivé samostatné časti predmetu zákazky nasledovne:</p> <p>Časť 1 OR Trnava: v minimálnej výške 350.000 EUR bez DPH</p> <p>Časť 2 OR Žilina: v minimálnej výške 350.000 EUR bez DPH</p> <p>Časť 3 OR Zvolen: v minimálnej výške 300.000 EUR bez DPH</p> <p>Časť 4 OR Košice: v minimálnej výške 500.000 EUR bez DPH</p> <p>Otázka č.1: Bude obstarávateľ akceptovať referencie aj za rok 2017?</p>
Odpoveď na otázku č. 1	<p><b>Obstarávateľ požaduje preukázať technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť v súlade s ust. § 34 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní predložením zoznamu poskytnutých služieb za predchádzajúce <u>tri roky od</u></b></p>

	<p><b><u>vyhlásenia verejného obstarávania.</u></b> Postup zadávania nadlimitnej zákazky sa považuje za vyhlásený dňom zverejnenia Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie. Nakoľko v prípade tejto verejnej súťaže bolo Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie zverejnené dňa <b>04.07.2017</b>, obstarávateľ bude akceptovať pri preukázaní technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti poskytnuté služby za tri roky predchádzajúce dňu <b>04.07.2017</b>.</p>
<b>Otázka č. 2</b>	<p>V prípade, že chceme ako uchádzač predložiť ponuku na všetky štyri časti, potrebujeme referencie v celkovej výške 1.500.000,- EUR ako súčet minimálnych objemov pre jednotlivé časti?</p>
<b>Odpoveď na otázku č. 2</b>	<p><b>Predmet zákazky je rozdelený na štyri (4) samostatné časti, pričom každá jednotlivá časť bude predmetom samostatného vyhodnotenia a uzatvorenia samostatného zmluvného vzťahu.</b></p> <p><b>Obstarávateľ bude posudzovať splnenie podmienok účasti vo vzťahu ku každej samostatnej časti predmetu zákazky samostatne. Na základe uvedeného teda obstarávateľ stanovil minimálnu požadovanú úroveň štandardov pri preukázaní technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti pre každú časť predmetu zákazky samostatne.</b></p> <p><b>V prípade predloženia ponuky na viac častí predmetu zákazky, <u>nebude</u> obstarávateľ stanovený finančný objem poskytnutých služieb rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky určený pre jednotlivé samostatné časti predmetu zákazky sčítavať.</b></p>
<b>Otázka č. 3</b>	<p>Obstarávateľ požaduje v zmysle Kapitoly A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods.14.4. súťažných podkladov predloženie ponuky súčasne v elektronickej podobe , pričom ak ide o dokumenty, ktoré sú podpísané alebo obsahujú odtlačok pečiatky, predkladajú sa v elektronickej podobe s uvedením mena a priezviska osôb, ktoré dokumenty podpísali a dátumu podpisu, bez uvedenia podpisu týchto osôb a bez uvedenia odtlačku pečiatky. A zároveň obstarávateľ požaduje v zmysle Kapitoly A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods.19.2.13. súťažných podkladov CD alebo DVD nosič s naskenovanou časťou ponuky označenou slovom „Ostatné“, respektíve v zmysle odseku 19.3.3. CD alebo DVD nosič s naskenovanou časťou ponuky označenou slovom „Kritériá“ podľa pokynov uvedených v Kapitole A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods. 14., bod 14.4 týchto súťažných podkladov.</p> <p>Otázka č.3: CD alebo DVD nosiče s naskenovanými časťami ponuky „Ostatné“ a „Kritériá“ majú byť teda bez podpisov a bez odtlačku pečiatky?</p>
<b>Odpoveď na otázku č. 3</b>	<p><b>V súlade s ust. Kapitoly A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods. 19., bod 19.2.13 a bod 19.3.3 súťažných podkladov, obstarávateľ požaduje predložiť CD alebo DVD nosič s naskenovanou príslušnou časťou ponuky, podľa pokynov uvedených v Kapitole A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods. 14., bod 14.4 súťažných podkladov.</b></p> <p><b>V súlade s ust. Kapitoly A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods. 14., bod 14.4 súťažných podkladov, doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, predloží uchádzač súčasne v elektronickej podobe na pamäťovom médiu (CD/DVD), pričom ak ide o dokumenty, ktoré sú podpísané alebo obsahujú odtlačok pečiatky, predkladajú sa v elektronickej podobe s uvedením mena a priezviska osôb, ktoré dokumenty podpísali a dátumu podpisu, bez uvedenia podpisu</b></p>



**ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA  
CENTRUM LOGISTIKY A OBSTARÁVANIA**

Klemensova 8, 813 61 Bratislava 1

	<p>týchto osôb a bez uvedenia odtlačku pečiatky.</p> <p><b>Ak teda ide o doklady a dokumenty, kde je vyžadovaný podpis osoby oprávnenej konať v danej veci za uchádzača a odtlačok pečiatky, tieto sa predkladajú v elektronickej podobe len s uvedením mena a priezviska osôb, ktoré dokumenty podpísali a dátumu podpisu, bez uvedenia podpisu týchto osôb a bez uvedenia odtlačku pečiatky.</b></p>
--	--

Vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súťažných podkladoch bolo zaslané všetkým známym záujemcom elektronicky prostredníctvom e-mailu, rovnako prostredníctvom poštového doručovateľa.

Vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súťažných podkladoch bolo rovnako zverejnené v profile obstarávateľa na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie.

Bratislava 11.07.2017

**Ing. Branislav Vavrinčík, v.r.**

riaditeľ

ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania